

## **SPORTELLO LINGUISTICO FRANCO PROVENZALE DELL'ALTA VAL SANGONE**

Lo sportello linguistico francoprovenzale dell'Alta Val Sangone, promosso dalla Provincia di Torino, dalla Comunità Montana Val Sangone, dai comuni di Giaveno, Coazze, Valgioie, nell'ambito dei finanziamenti previsti dalla Legge 482/99 sulla tutela delle minoranze linguistiche storiche d'Italia.

Lo sportello linguistico rappresenta la tipologia di intervento prioritaria prevista dal progetto "Le Lingue madri : Occitana, Francoprovenzale e Francese come valore aggiunto della montagna della Provincia di Torino", finanziato sulla base della Legge n. 482 del 15 dicembre 1999.

Si tratta di un progetto di rete, a cui hanno aderito la Provincia di Torino, quale ente capofila, la Comunità Montana Alta Valle Susa, la Comunità Montana Bassa Valle Susa e Val Cenischia, la Comunità Montana Pinerolese Pedemontano e la Comunità Montana Val Sangone, proponendosi di favorire la conoscenza del patrimonio linguistico e culturale della Provincia di Torino attraverso iniziative comuni, coordinate e condivise, in grado di riunire le tre minoranze linguistiche della Provincia di Torino: occitana, franco-provenzale e francese.

Lo sportello linguistico consiste in una serie di servizi offerti alla comunità del territorio e ai visitatori e turisti interessati, al fine di sostenere, valorizzare e tutelare il patrimonio linguistico e culturale minoritario.

Tale ufficio non si limita a svolgere eventuali attività di traduzione in lingua, esso rappresenta piuttosto un centro culturale che si occupa di promuovere e diffondere iniziative e eventi culturali volti a far conoscere e a conservare tutto ciò che da un punto di vista storico, culturale e ambientale le lingue minoritarie implicano.

Esso si configura come un punto di riferimento sul territorio nell'ambito della promozione culturale e turistica ( di un turismo culturale e sostenibile) e un polo di aggregazione sociale in grado di coinvolgere la fascia di popolazione detentrica della lingua minoritaria, valorizzandone il ruolo essenziale nella trasmissione dei suoi saperi, e di stimolare, attraverso proposte moderne e innovative, la curiosità per le lingue minoritarie e la loro storia.

Tali dunque sono le linee di intervento previste dallo sportello linguistico francoprovenzale dell'Alta Val Sangone, la cui sede è stata individuata a Giaveno, presso la sede della Comunità Montana Val Sangone – Villa la Favorita – Via XXIV Maggio 1 e per il quale è stato previsto il seguente orario di apertura al pubblico: venerdì dalle 14 alle 18.

La Comunità Montana Val Sangone ha inoltre in corso di realizzazione un'apposita sezione bilingue sul sito internet dedicata alla lingua e cultura francoprovenzale del territorio, la cui gestione e aggiornamento sarà affidato allo sportello linguistico.

Il sito web sarà uno strumento essenziale e estremamente efficace, in quanto facilmente recepibile dalle nuove generazioni, per la trasmissione di notizie (che potranno essere inviate in lingua dai cittadini) e per la diffusione e promozione degli eventi e delle attività culturali che verranno organizzate durante l'anno di apertura dello sportello.

Il referente dello sportello è la dottoressa Paola VAI.

Laureata in Filosofia con indirizzo socio-antropologico, ha conseguito nel 2006 il master universitario in "Lingua, Cultura e Società nella Tutela delle Minoranze Linguistiche del Piemonte" organizzato dal Corep di Torino e diretto dal Prof. Tullio Telmon. Da alcuni anni collabora con enti pubblici e associazioni culturali nella promozione e nella valorizzazione della cultura alpina e delle minoranze linguistiche del Piemonte. Nel 2006 ha condotto, per la Città di Giaveno, un'indagine storico- antropologica sul sistema socio-economico tradizionale delle borgate montane giavenesi. Nel 2007/2008 ha realizzato un progetto di ricerca etnolinguistica dedicato ai mestieri tradizionali alpini delle valli francoprovenzali piemontesi, finanziato dalla Fondazione CRT nell'ambito del bando "Progetto Vittorio Alfieri -Assegni di ricerca"sulla tutela delle minoranze linguistiche storiche d'Italia.